

7 - The Price of Truth

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN Continent of Nadeyat'sya

[00:08] Zanas

Was that...

[00:09] L'Oreille

How good of you to wait, Zanas.

[00:13] L'Oreille

Let's have a little chat, shall we?

[00:21] Lisan

Maybe it's time I made a move.

[00:24] Lisan

A beautiful, lovely, and brilliant move.

SIGN The Price of Truth

[02:01] Nares

Cheers!

[02:02] Ten/Leii/Chica/Emero/Lookie-Loo/Dentro/others

Cheers!

SIGN Celebrating Emero's homecoming!

SIGN The Dragons of Centvelt Together Again

SIGN Celebrating Emero's homecoming!

SIGN The Dragons of Centvelt Together Again

[02:04] Ten

This is great!

[02:06] Ten

Oh, so is this!

[02:07] Leii

Your manners are disgusting, Zero Ten.

[02:10] Lookie-Loo

Look, you sure you wanna eat that?

[02:12] Ten

Eat what?

[02:13] Lookie-Loo

That's fried poultry, see?

[02:16] Ten

Birds?!

[02:18] Lookie-Loo

I thought pulling off a Unite Blitz
meant he'd grown, but it looks like not.

[02:25] Ten

Can it!

[02:26] Ten

I'm gonna figure out Fusion next!

[02:29] Ten

Then I'll be one of the
Oración Seis before you know it!

[02:32] Lookie-Loo

Keep at it!

[02:34] Emero

I may have been unaware,

[02:36] Emero

but I was still complicit in Manas's crimes.

[02:39] Emero

That's why I'm going to clean up after him.

[02:43] Nares

You mean the demi-beasts he left behind?

[02:45] Emero

At the least, I want to put them
out of their misery personally.

[02:48] Dentro

There's no need to take
that upon yourself alone.

[02:52] Dentro

Take a look around. You have
plenty of dependable friends.

[02:56] Nares

Master.

[02:57] Dentro

What?!

[02:58] Nares

Emero is over there.

[03:00] Ten

He's right! You've got us, too!

[03:05] Chica

I put all my know-how into making this!

[03:07] Chica

Everyone, help yourselves!

[03:09] Nares

D-Down with evil...

[03:11] Chica

Here, Emero!

[03:14] Leii

Hey, Emero, it's best not to force yourself.

[03:19] Emero

It's so good! It's delicious, Chica!

[03:23] Chica

Oh, Emero! Are you okay?!

[03:26] Lookie-Loo

Looks like that's how he wants to die.

[03:28] Leii

I'll say.

[03:30] Leii

Hey, by the way, where's Arche?

[03:32] Lookie-Loo

Getting some shut-eye
in her room again today.

[03:35] Lookie-Loo

Looks like she's still feeling bad after all.

[03:38] Ten

Okay!

[03:40] Ten

In that case, I'll take her
something to pep her up!

[03:44] Leii

How much are you gonna make her eat?!

[03:46] Dentro

That's Ten for you.

[03:48] Nares

I wish every day could be like this.

[03:52] Dentro

I don't suppose we'll be so lucky.

[03:55] Nares

Indeed, three of the
Oración Seis still remain.

[03:59] Dentro

I'd prefer to avoid any needless fighting.

[04:02] Nares

Anzar has infiltrated Sonrisa
to keep tabs on L'Oreille.

[04:07] Nares

For now, let us await his report.

[04:09] Ten

Something's wrong!

[04:11] Lookie-Loo

What's goin' on?

[04:13] Ten

Arche isn't in her room!

[04:24] Charlot

Oh?

[04:32] Arche

Glaza... It's me.

[04:38] Ten

Find her?

[04:40] Leii

No.

[04:41] Chica

She shouldn't be pushing herself yet.

[04:44] Lookie-Loo

Let's split up and look again.

[04:46] Emero

Agreed.

[04:53] Leii

Where have you gone, Arche?

[04:56] Charlot

By "Arche," do you mean that girl who's always with you?

[04:59] Leii

Charlot?

[05:00] Charlot

She looked kind of worried about something.

[05:04] Leii

Thanks!

[05:09] Arche

This wasn't what we agreed!

[05:11] Arche

Wait, Glaza!

[05:16] Leii

What did you just say?

[05:19] Arche

Leii...

[05:21] Leii

Who were you talking to just now?!

[05:23] Arche

None of your business!

[05:27] Leii

Wait, Arche!

[05:31] Glaza

You have no say in the matter.

[05:35] Glaza

You're going to keep working for me.

[05:38] Leii

Hold it!

[05:40] Leii

So you're the spy?!

[05:42] Arche

I-I'm...

[05:44] Emero

Cut that out.

[05:47] Chica

Arche!

[05:48] Ten

What're you doing, Leii?!

[05:50] Leii

Don't stop me!

[05:51] Leii

I heard her! She was talking to Glaza!

[05:55] Chica

Is it true, Arche?

[06:01] Leii

Say something, Arche!

[06:02] Chica

Stop it!

[06:04] Chica

I don't want us...

fighting amongst ourselves!

[06:13] Ten

You can tell us, Arche.

[06:16] Ten

We're all Dragons of Centvelt, aren't we?

[06:22] Arche

You know how I've been able to read ancient script since I was little?

SIGN Avrion's Library of Ancient Texts

[06:29] Arche

Back then, I often went to the library for fun.

[06:33] Arche

I liked being able to read ancient books.

[06:36] Arche

But...

[06:38] Arche

that's where I ran into him.

[06:41] (Flashback) Glaza

Girl, you can read that writing?

[06:45] (Flashback) young Arche

Huh?

[06:46] (Flashback) young Arche

Yeah.

[06:47] (Flashback) Glaza

Aha. I had a feeling you were a chosen one.

[06:53] (Flashback) Glaza

Tell me...

[06:55] (Flashback) Glaza

Can you read this?

[06:58] Chica

What book was it?

[07:00] Arche

He said the former Magus
had entrusted it to him.

[07:04] Arche

Glaza asked me to decipher
the ancient script held within it.

[07:10] Arche

It took me years to do,

[07:14] Arche

and I told him about many
of the spells written within.

[07:19] Arche

Then, one day, I came across
an immensely powerful one...

[07:23] (Flashback) Arche

"A red torrent that splits the heavens."

[07:26] (Flashback) Arche

"The angel... of death."

[07:32] Arche

The Harvest Festival.

[07:34] Arche

It's a forbidden spell that reaps
all life on a continent.

[07:40] Ten

All of it?

[07:42] Chica

Such magic exists?

[07:44] Arche

I got scared.

[07:46] Arche

I told him I couldn't go on deciphering it.

[07:49] Arche

And then...

[07:51] (Flashback) Glaza

No. You shall continue.

[07:58] (Flashback) Glaza

You are already under my curse.

[08:02] (Flashback) Glaza

A curse of poison, which will kill you
unless you keep taking a special medicine.

[08:08] (Flashback) Glaza

Carry on deciphering,
and I'll give you the drug.

[08:12] (Flashback) Glaza

Now, it's time to decide.

[08:15] (Flashback) Glaza

Obedience... or a miserable death.

[08:19] Ten

Glaza's gonna pay for this!

[08:21] Arche

Once war broke out, I stopped hearing from him for a while.

[08:26] Arche

But just as I was running low on medicine, he contacted me again.

[08:30] Emero

He's forcing you to help him again.

[08:35] Leii

That's what's been going on?

[08:38] Leii

Why didn't you tell us?!

[08:39] Leii

If I'd known, I would have...

[08:41] Arche

I was afraid of dying.

[08:44] Arche

That's all there is to it.

[08:46] Arche

Things reached this point because I'm weak.

[08:49] Arche

I didn't think anyone would ever forgive me.

[08:52] Chica

Arche...

[08:53] Arche

Guys, I'm really... sorry...

[08:59] Chica

Arche!

[09:03] Nares

How horrible.

[09:05] Chica

It's all because Arche was always interested in the ancient language and studied it so much.

[09:12] Dentro

No, it's more likely she was able to read it innately.

[09:16] Chica

Innately?

[09:17] Ten

Never mind that!

The real problem here is her health!

[09:21] Dentro

Indeed, hers is a forbidden curse that cannot be lifted unless the caster dies.

[09:28] Leii

That means Arche is...

[09:30] Dentro

Well, we can always make our own supply of the life-prolonging drug Glaza was giving her.

[09:35] Ten

Really?!

[09:37] Dentro

Chica, could you supply the medicinal herbs I specify?

[09:41] Chica

Oh, yes!

[09:45] Chica

I have most of these.

[09:47] Chica

But as for this Mandrake Root...

[09:50] Emero

You don't have any?

[09:52] Chica

No.

[09:53] Chica

It's very rare, and it only grows wild deep within the forests of Avrion.

[09:58] Ten

Then we'll just have to go get some!

[10:00] Lookie-Loo

Eye-eye!

[10:02] Nares

Okay.

[10:03] Nares

Chica and Master Dentro will work on preparing the other medicinal herbs.

[10:07] Nares

Ten and the others will go pick the Mandrake.

[10:10] Ten

You got it! The Dragons of Centvelt can't lose a single member!

[10:15] Emero

But how did you identify the curse?

[10:17] Emero

Or know how to make the life-prolonging medicine?

[10:20] Dentro

Simple. Long ago, I knew someone afflicted with a similar curse.

[10:26] Dentro

Come now! Every minute counts!

[10:29] Dentro

Hurry and—

[10:37] Leii

It's so dim here.

[10:38] Emero

I see you're still afraid of the dark.

[10:41] Ten

Hey, Leii, why do you have
problems with dark places, anyway?

[10:46] Leii

Because...

[10:49] Emero

Are you sure you can handle this?

[10:52] Leii

Shut up.

[10:54] Leii

I said some mean things to Arche.

[10:56] Leii

If this scared me off,
I'd be too ashamed to face her.

[11:02] Lookie-Loo

Did you memorize what the herb looks like?

[11:05] Ten

Chica drew a picture for us.

[11:10] Ten

What a weird drawing.

[11:12] Lookie-Loo

Weird? Looks a little scary.

[11:15] Lookie-Loo

Is there really an herb that looks like that?

[11:18] Emero

You just laughed at Chica's drawing.

[11:21] Emero

You're dead.

[11:22] Emero

Dead!

[11:23] Ten

R-Run for it!

[11:26] Leii

D-Don't leave me by myself!

[11:39] Dentro

Eleonora...

[11:43] Dentro

You're awake?

[11:44] Arche

Oh! I...

[11:47] Dentro

Ten and the others filled me in.

[11:49] Dentro

You've been through a great deal of hardship.

[11:53] Arche

Where are they now?

[11:55] Dentro

They've gone to fetch herbs to
make life-prolonging medicine.

[11:58] Dentro

So that we can save you.

[12:01] Arche

Me, of all people?

[12:04] Dentro

Those are some good friends you have.

[12:07] Arche

Friends, huh? Maybe that's
just another hardship.

[12:12] Arche

I have no right to be their friend.

[12:16] Arche

I'm sure they all—

[12:17] Dentro

In Ten's own words...

[12:19] Dentro

"The Dragons of Centvelt
can't lose a single member."

[12:25] Dentro

He's a straightforward sort of boy.

[12:28] Dentro

I'm sure he meant it seriously.

[12:31] Arche

Ten...

[12:33] Dentro

You don't need a right
to be someone's friend.

[12:42] Ten

That's it!

[12:44] Ten

They're just like Chica's drawing!

[12:46] Lookie-Loo

Seeing is believing, huh?

[12:47] Emero

You see now? Chica would never
make a mistake in her work.

[12:51] Leii

Well, let's pick some and go home.

[12:55] Ten

Wh-What the?!

[12:57] Lookie-Loo

Look! They're all gone!

[13:00] Ten

What?!

[13:02] Ten

Who's there?!

[13:04] Lisan

Nice to meet you. I'm Lisan.

[13:08] Lisan

One of the Oración Seis.

[13:12] Emero

So this is Lisan.

[13:14] Ten

Was that you just now?!

Why would you do that?!

[13:17] Lisan

I thought I'd have you play a little game.

[13:21] Ten

That's...

[13:22] Ten

Hand it over!

[13:23] Lisan

I can't give it to you for nothing.

[13:26] Lisan

This is the game's prize.

[13:29] Leii

O-Of all the places to put it!

[13:32] Emero

Is this a joke?

[13:33] Lisan

Wouldn't it be boring to just fight as usual?

[13:37] Lisan

I'll hand it over if your side wins

[13:40] Lisan

at my thrilling, devilish, cruel game!

[13:47] Ten

Wh-What the heck is this?!

[13:52] Lisan

Now, how long will you last?

[13:55] Ten

What are you talking about? Nothing's hap—

[13:57] Leii

Lisan.

[13:59] Leii

No, my queen!

[14:02] Leii

Please!

[14:03] Leii

Please make me your lowly manservant!

[14:07] Ten

L-Leii?!

[14:08] Ten

Hey! What's gotten into you?!

[14:11] Leii

Hands off!

[14:12] Leii

I am Queen Lisan's rose knight,
the resplendent Leii!

[14:16] Lisan

That's one down.

[14:18] Ten

What did you do to Leii?!

[14:20] Lisan

I charm using synchronization.

[14:23] Lisan

That is my beautiful,
lovely, splendid ability.

[14:28] Lisan

You want to save your
precious friend, don't you?

[14:32] Lisan

If so, you should easily
be able to reject my Magia.

[14:36] Ten

You call this a game? Screw that!

[14:40] Lisan

Brave words, but it looks
like we're down to just you.

[14:44] Ten

Huh?

[14:46] Emero

Wh-What a beautiful lady!

[14:48] Emero

I'm sorry, Chica!

[14:49] Emero

Forgive your naughty brother for daring
to direct his love toward anyone but you!

[14:54] Lookie-Loo

I see Emero's lost it, too!

[14:56] Ten

What's the matter with you two?!

[14:58] Ten

We're Lisan's rose knights, and...

[15:00] Ten

Huh?

[15:01] Lookie-Loo

Hey, watch what you're saying!

[15:03] Lookie-Loo

It's "Dragons of Centvelt," see?!

[15:05] Ten

I know that!

[15:07] Lisan

No one can escape my charm.

[15:10] Lookie-Loo

Look, guys, snap out of it!

[15:13] Lookie-Loo

Are you gonna give up on savin' Arche?!

[15:15] Lisan

Oh, a little one slipped by me.

[15:21] Lisan

Well, I don't need you.

[15:23] Lisan

You're not beautiful.

[15:28] Lisan

Don't kill him too quickly.

[15:31] Lisan

I was watching your battle against Corpus.

[15:34] Lisan

It got me interested in the beautiful,
lovely, strong bonds you share.

[15:40] Lisan

But it seems they didn't amount to much.

[15:44] Lookie-Loo

That's not true!

[15:46] Lookie-Loo

Just you watch!

Ten won't lose to something like this!

[15:49] Ten

Lookie...loo...

[15:51] Lookie-Loo

He's the one who saved me, see?!

[15:57] (Flashback) Ten

You all by yourself?

[16:01] (Flashback) Lookie-Loo

Look, don't bug me.

[16:03] (Flashback) Lookie-Loo

I'm too much bigger than the other fairies,
and I don't have any special talents.

[16:09] (Flashback) Lookie-Loo

Look at Lookie-Loo, living his life alone...

[16:11] (Flashback) Ten

So your name's Lookie-Loo, huh?

[16:15] (Flashback) Ten

Why don't you come with me?

[16:17] (Flashback) Lookie-Loo

Weren't you listening?

[16:19] (Flashback) Lookie-Loo

See, I'm so big, I'll just get in the way.

[16:22] (Flashback) Ten

You won't be in the way. We'll be pals.

[16:25] (Flashback) Ten

Come with me, Lookie-Loo.

[16:31] Lookie-Loo

That's how Ten has bonded with so many people!

[16:35] Lookie-Loo

Those bonds can't be broken so easily!

[16:39] Lookie-Loo

If you can't even see that,
it's proof your heart is ugly!

[16:44] Ten

Lookie-Loo...

[16:51] Lisan

Who did you just call ugly?!

[16:56] Lisan

An unsightly, hideous, weak being like you

[17:02] Lisan

has no right to call me that!

[17:04] Lookie-Loo

I'll say it over and over!

[17:07] Lookie-Loo

Ten's looking out for all of us!

[17:11] Lookie-Loo

He won't lose to you, you big ugly!

[17:15] Lisan

You shall die for the crime of insulting me!

[17:25] Lisan

Wh-What the hell?

[17:31] Lisan

Does this mean you've broken
free of my charm?!

[17:36] Ten

Go!

[17:37] Ten

Fankichi, Fanzo, Fantaro!

[17:44] Ten

Thanks a ton, Lookie-Loo.

[17:46] Ten

You spoke right to my heart!

[17:49] Lookie-Loo

Ten...

[17:51] Ten

I'm...

[17:53] Ten

No, we're...

[17:55] Ten

keepers of the peace,
the Dragons of Centvelt!

[18:02] Leii

I'm...

[18:03] Emero

What was I doing?

[18:05] Ten

You two are back to normal!

[18:08] Lisan

This boy... I knew it!

[18:12] Lisan

I'm more interested in you than ever.

[18:14] Ten

What're you talking about?

[18:17] Ten

Let's see what happens when you get serious.

[18:24] Emero

She's gone Reaper on us!

[18:27] Leii

But hey, not bad, considering.

[18:29] Lisan Reaper

I'm pleased you can appreciate my beauty!

[18:34] Ten

You're up!

[18:36] Ten

Griffies!

[18:38] Leii

Arkies!

[18:39] Emero

Salamads!

[18:43] Lisan Reaper

Don't you try to swarm me!

[18:49] Lisan Reaper

Come on, what's the matter?

[18:51] Lisan Reaper

Surely you can do better than that!

[18:54] Leii

She's powerful!

[18:56] Ten

In that case...

[18:57] Ten

Griyo! Grika! Grichami!

[19:00] Ten

Unite Blitz!

[19:05] Lisan Reaper

My, how adorable!

[19:08] Ten

Princess Gri!

[19:13] Lisan Reaper

Not bad.

[19:15] Lisan Reaper

Now let's see your aerial combat skills!

[19:21] Emero

Let's up the pressure, Ten!

[19:23] Ten

Yeah!

[19:24] Ten/Emero

Unite Blitz!

[19:37] Emero

Fire, Salamander!

[19:42] Ten

Now!

[19:43] Ten

Send her flying, General Cerbe!

[19:49] Ten

Yeah! We're on a roll!

[19:51] Lisan Reaper

I'm done.

[19:55] Emero

What's the big idea?!

[19:56] Lisan

If I keep fighting, it's going to
leave marks on my beautiful skin.

[20:02] Lisan

I'm fine with saying you won our little game.

[20:07] Ten

H-Hey!

[20:09] Lisan

See you again.

[20:10] Lisan

Especially you, you naïve, lively,
adorable, spiky-haired boy.

[20:17] Emero

What was that all about?

[20:19] Ten

Anyway, *you* bailed *us*
out this time, Lookie-Loo.

[20:23] Lookie-Loo

Look, no worries.

[20:30] Ten

Arche!

[20:31] Ten

Gramps' medicine must have worked!

[20:34] Arche

Sorry you went through all this for me.

[20:37] Ten

"Sorry" nothing!

[20:38] Ten

At times like this, you say "thanks"!

[20:42] Arche

Yeah. Thanks.

[20:47] Arche

Leii...

[20:49] Leii

So, uh... sorry.

[20:52] Leii

I said some mean stuff.

[20:54] Arche

It's okay. I understand.

[20:56] Chica

Now everything's back the way it should be.

[20:59] Nares

No, not everything.

[21:02] Ten

Nares?

[21:04] Nares

Right now, all we're doing is delaying her death with the life-prolonging drug.

[21:09] Chica

You don't have to be so blunt about it.

[21:13] Nares

To lift the curse, we're going to have to defeat Glaza.

[21:17] Nares

Are you resolved to do that?

[21:20] Arche

I'll be fine.

[21:22] Arche

As long as I'm with everyone!

[21:26] Nares

Very well, then.

[21:27] Ten

Okay! Let's throw another party!

[21:31] Leii

Another one?

[21:34] Dentro

Still, this means there's
a spy we've yet to find.

SIGN Continent of Sonrisa

[21:41] Lisan

What did you want to discuss?

[21:43] L'Oreille

It seems you had some fun
playing with the Avrion boys.

[21:48] L'Oreille

But are you truly on our side?

[21:51] Lisan

Do you mean to call me a traitor?

[21:55] Lisan

You summon me here and then lob
a clichéd, boring, pointless accu—

[22:01] L'Oreille

Well, not that it matters either way.

[22:04] Lisan

L'Oreille?!

[22:12] L'Oreille

Because...

[22:13] L'Oreille

all the Oración Seis are
going to be slaughtered.

[22:21] Charlot

Aww...

[22:24] Charlot

She got broken.

SIGN Next Time

SIGN The Chosen One

Revision #1

Created 2026-03-04 02:18:35 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 02:18:35 UTC by whimsee